くらしのガイド

町内の各種グループ・サークルの
催しなどをお寄せください
※掲載希望月の前月10日までに
企画振興課広報広聴係へ要連絡

町営住宅入居者募集

募集

町住宅都市課住宅係　☎56－8012

■募集期限／11月15日（木）

一般世帯向け　（複数世帯）
・しらゆき団地（南4西2）
　3ＬＤＫ　1戸
・南9条団地（南9西2）
※浴室あり、浴槽無し
　3ＤＫ　1戸
ひまわり団地（北6西5）
　2ＬＤＫ　1戸
一般世帯向け（複数又は単身世帯）
・南6条団地（南6東5）
※浴室・浴槽無し
　2ＤＫ　3戸

修繕等が完了後の入居になりますので、入居可能になるまで日数がかかる場合があります。

申請には所得制限などがありますので、詳細はお問い合わせください。

消防職員採用試験

羊蹄山ろく消防組合消防本部　☎22－2822

■採用人数
羊蹄山ろく消防組合
消防本部　消防士　若干名
真狩支署　救急救命士1名

■受験資格
平成25年4月1日現在で、満18歳以上25歳未満で勤務地に居住できる者。
普通自動車運転免許（マニュアル車）を取得しているか、1年以内に取得予定で、真狩支署では救急救命士免許が必要。

受験申込用紙は消防本部総務課、倶知安消防署及び各支署で請求できます。

■申込期限　11月8日（木）

先月号の訂正

広報10月号でお知らせした、『パート職員採用』の記事について、氏名に誤りがありましたので、左記の通り訂正いたします。

（誤）小山良恵
【正】小山由恵

屋根工事・板金工事・防水工事
お見積無料！　屋根・外壁リフォーム等ご相談ください
後志金属工業株式会社
代表取締役社長　西村　富英
虻田郡倶知安町北２条東１丁目３番地
TEL　0136－22－0406　／　FAX　0136－23－3188

税務だより

ジャガ太からの伝言

■町税務課　☎22－1121（代表）
町道民税・軽自動車税のこと（窓口⑧）▷住民税係☎56－8003
税金の納付方法、納税相談（窓口⑨）　▷納税係　☎56－8002
固定資産税のこと（窓口⑩）　▷資産税係☎56－8004
HP www.town.kutchan.hokkaido.jp/town/zeimu/zeimutop.jsp

年末調整の時期が近づいてきました

■年末調整とは
給与所得者にとって、年末調整は確定申告に代わるものです。つまり、給与やボーナスなどから徴収された所得税の今年の合計額について、給与総額から算出した所得税額（年税額）と比べて、過不足額を清算するものです。多くの給与所得者は、年末調整を受けると所得税の納税が完了し、改めて確定申告を行う必要が無くなります。

■年末調整を受ける際の注意
①扶養控除の申告書
勤務先に「給与所得者の扶養控除等（異動）申告書」を提出している人で、平成24年中に結婚、就職などにより扶養親族に異動があったときは、その都度この申告書を勤務先に提出することになっています。本年中に異動があってもまだ提出していない人は、年末調整に間に合うように提出してください。
また、扶養親族で平成24年中の所得が38万円を超える人は、扶養控除が受けられませんので、扶養親族の所得についても今一度ご確認ください。（配偶者は、所得が38万円を超える場合であっても76万円未満であれば、「配偶者特別控除」が受けられます）
②保険料控除等の申告
本人が支払った国民健康保険税や国民年金などの社会保険料はその全額が、また、生命保険料や地震保険料などはその支払った額に応じて算出した額が、それぞれ年末調整の際に所得から控除されます。これらの控除を受けるためには、加入先から発行された「保険料等控除証明書」などの添付が必要になります。これらの書類が送付される時期です。紛失にはご注意を!!

※11月30日は固定資産税第4期の納期限。納め忘れのないようにしましょう！

旭ヶ丘スキー場従業員募集

総合体育館　☎22－2288

■業種／リフト運転係員
■募集人員／1名
■応募資格／60歳未満
■勤務場所／旭ヶ丘スキー場
■賃金／リフト運転係員
時給930円（社会保険有）
■雇用期間／平成24年12月中旬～平成25年3月上旬（積雪の状況により期間の短縮・延長あり）
■勤務時間／
・通常営業日　7時30分～16時
券売のみ二交代制
・ナイター営業日
7時30分～21時
運転・券売ともに二交代制
（土日祝日勤務あり）
■募集期間／11月15日（木）まで
■選考方法／書類選考による（応募者多数の場合、面接あり）
経験者優先
■応募方法／指定の履歴書に必要事項を記入のうえ、総合体育館まで提出してください。

自衛隊高等工科学校生徒募集

倶知安地域事務所　☎23－3540

■受検資格／平成25年4月1日現在15歳以上17歳未満の男子（中卒見込を含む）
■推薦採用試験／
・受付期間
11月1日（木）～12月7日（金）
・試験日
平成25年1月12日（土）～1月14日（月）の指定する1日
■一般採用試験／
・受付期間
11月1日（木）～
平成25年1月7日（月）
・試験日　平成25年1月19日（土）

倶知安町学校適正配置審議委員の募集

町教育委員会学校教育課　☎56－8018

■審議委員会の内容／
町立小学校の学校規模及び配置の適正化に関する事項を審議します。月1～2回程度の開催を予定しています。
■任期／委嘱の日から2年間
■募集人員／3名
■応募資格／町内に住所を有する満20歳以上の方で、開催される会議に出席できる方。
■応募方法／申込書に必要事項を記入し、郵送、FAX又は直接教育委員会学校教育課へ提出して下さい。
■応募期限／11月16日（金）当日消印有効
■申込書の入手方法／
町教育委員会学校教育課にて配布しております。FAXによる請求もできます。町のホームページからもダウンロードできます。
■問合せ先／町教育委員会学校教育課総務係（北1東3）
☎56－8018 FAX23－2044

実施

第2回地域公開講座のご案内

倶知安厚生病院　地域医療連携室　日座（ひざ）　☎23－2185

今回のテーマは『生活習慣病への取り組み』です！
地域住民の皆さまはもとより、各病院・医院・施設等で勤務されている職員の方々にもお気軽に参加していただきたくご案内申し上げます。
■日時／11月17日（土）14時～
■場所／倶知安厚生病院　新棟地下1階　生活療法センター
■参加料／無料（申し込み不要）
■講演／
『生活習慣病への取り組み～健康寿命を延ばすために～』
講師／札幌厚生病院　森　孝之氏

第7回みんなでつくる「ひらふ坂」広告サイン勉強会

町住宅都市課景観対策係　☎56－8008

倶知安町と後志総合振興局では、ひらふ坂周辺の景観の魅力を高めるために、景観に配慮したサインの導入と屋外広告物のルール作りを地域の皆さんと進めています。
■第1部
・日時／11月5日（月）14時～
・場所／ひらふ坂入口公共駐車場
・内容／「地域の魅力を高める案内サイン」現地ワークショップ
■第2部
・日時／11月5日（月）15時～
・場所／サンスポーツランド
・内容／「地域の魅力を高める屋外広告物ガイドライン」検討会
※案内サイン試作品の展示とアンケート調査を11月3日（土）からひらふ坂入口公共駐車場で行いますので、ご協力をよろしくお願いします。

国民年金相談

町住民課住民係　☎56－8007

■日時／11月15日（木）
10時30分～15時30分
■場所／後志労働福祉センター
小樽年金事務所が相談に応じます。年金の相談や請求にご利用下さい。相談には予約が必要です。相談日の2日前までに申込をお願いします。
小樽年金事務所お客様相談室
予約申込み電話番号
☎0134－65－5002

住宅改修については当社までお気軽に！
ドクターホンダのお助けメニュー
水道を修理したい
トイレの便器を取り替えたい
ボイラーの調子が悪い
トイレを水洗にしたい
水廻りをリモデルをしたい
ガラスを修理したい
風除室を玄関につけたい
サッシ・ドアを取替えたい
網戸を張替えたい
シャッター・ガレージを直したい
家を快適にしたいとお考えの方、当社にご相談下さい。
0136－22－0436
本田興業株式会社

むらかみ整骨院
労災・交通事故・各種健康保険が使えます
スポーツ等のケガ・むち打ち症でお悩みの方
診療時間
午前8：30分～11：30分
午後2：00分～ 7：00分
水曜・土曜　午前診療
日曜・祝日　休診
北4条東2丁目 厚生病院となり
TEL 0136－23－4141
原因のはっきりわかるケガ等に各種の健康保険が適応します

家事家計講習会

実施

倶知安友の会（那須）☎23－3557

丁寧な生活を考えてみませんか。もう一度見直したい節電の工夫・家計簿チャレンジ物語・手作りおやつを紹介します。

■日時／11月15日（木）10時～

■場所／北地域会館（北5西2）

■参加費／400円（託児要予約、託児料150円別）

わんぱくスポーツクラブバザー開催

わんぱくスポーツクラブ

各種バザーの他に、子供の遊び場、ランチスペースをご用意していますので、ぜひ親子で遊びにいらしてください！

■内容／おもちゃ、日用品、食品、手作り品、子供服ほか

■日時／11月16日（金）
10時30分～12時30分

■場所／世代交流センター

■問合せ先／
岩井090－9082－1245
山田090－8906－6006

★入会、見学も随時募集しておりますので、お気軽にご連絡下さい。

北海道新幹線の建設事業概要説明会

町住宅都市課新幹線まちづくり推進室☎56－8012

■内容／
（1）北海道新幹線建設事業概要
（2）中心線測量の実施

■日時／11月26日（月）19時～
（1時間程度を予定）

■場所／ホテル第一会館1階

町総合文化祭のお知らせ

町社会教育課☎22－0230

町民皆さんの芸術文化活動の祭典であります「倶知安町総合文化祭」が今年も公民館と世代交流センターで開催されます。

ステージ発表では、演奏や踊り、のど自慢が披露され、作品展示では、幼児のかわいい作品から、生花や手芸品、陶芸品、サークルで時間をかけた力作まで所狭しと並びます。

多数の皆様のご来場をお待ちしております。（下表町総合文化祭日程参照）

パート職員採用

町総務課総務係☎56－8000

田中志津さん（保健福祉課母子保健係）、林直美さん（環境対策課環境係）、新井愛さん（税務課納税係納税対策室）がパート職員として採用されました。町民の皆様よろしくお願いします。

・ステージ発表（文化福祉センター大ホール）

月	日	曜日	行事
11	3	祝	芸能発表会・倶知安町文化協会文化賞・文化奨励賞授与式・児童生徒作品展入賞者表彰式
	10	土	町民音楽祭
	11	日	倶知安町連合吟詠剣詩舞発表会

・各種展示日程（文化福祉センター・世代交流センター）

日程	展示対象
10月24日（水）～11月4日（日）	幼児・小中学生
11月　1日（木）～11月4日（日）	サークル・一般

・小中学校音楽交歓会　11月6日（火）

人権・困りごと相談

町総務課総務係☎56－8000

12月4日～10日は人権週間です。倶知安人権擁護委員協議会では次の通り「人権・困りごと相談」を受け付ける相談所を開設します。

いじめ・虐待・近隣トラブル、金銭のもめごと、その他とにかく相談してみてください。相談から道を開きましょう。相談料は無料です。お気軽にお越し下さい。

■日時／12月5日（水）
10時～15時

■場所／保健福祉会館

■相談員／人権擁護委員

消費者コーナー

倶知安消費者協会

消費生活展と臨時消費生活相談（11月1日～4日）
世代交流センター（上記期間中）で行っています。町民皆さんにお役に立つパンフレットの配布もしていますので、どうぞお越し下さい。

検索の誤作動に注意を！～相談室から～

Q　検索をしているうちにアダルトサイトのところでうっかり「ハイ」と答えたらすぐ契約になってしまった。まずいと思いすぐ取り消したい旨メールをした。「もう契約は完了しているので9万円の契約料を払いなさい」と請求されたので驚いて通信を止めた。払わなければならないか？

A　サイトの中身を見ていない内に誤ちに気づき、即刻取り消しの手続きをしたのであれば契約にはならないと思います。「うっかりミス」でも場合によっては契約になりかねないので、くれぐれもよく画面を見て回答することが肝心です。間違ったとおもったら、そのまますぐ接続を止めてしまうことです。

■消費者生活相談室（公民館1階団体室）
■月・水・金曜日 10～15時 ☎23－1522

使い終わった食用油・・・どうしていますか？
廃油
無料で処理します。
燃料
こぼれない容器に入れてお持ちください
ペットボトルからドラム缶まで運搬可能なものならOKです。
ニセコ運輸　琴平リサイクルセンター
TEL.0136-21-2721

REAL PARTNER
北海道知事免許　後志（2）第322号　www.ezofuji.jp
（有）マウンテンサイド
宅地建物取引主任者　脇山　潤
皆さんの不動産活用を応援します！
お気軽にご相談ください！
★ 土地建物の売却・購入のお手伝い
★ 不動産賃貸借のお手伝い
町内南4条西1丁目
0136-22-1234 / info@ezofuji.jp

おたんじょう おめでとう

藤谷 元太ちゃん　北３東11
（父 昌士 母 舞美）
竹田 美弓ちゃん　字比羅夫
（父 清春 母 めぐみ）
眞田 みのりちゃん　南６東５
（父 英次 母 めぐみ）
臼井 育音ちゃん　北５東２
（父 隆人 母 優輝）
桑野 紗良ちゃん　南６西３
（父 智行 母 志乃）
清水 詠太ちゃん　南４西２
（父 聡 母 ゆかり）
山階 桜雄ちゃん　北５東２
（父 顕雄 母 佳苗）
カール 琉生 アームストロングちゃん　字山田
（父 サム・カール 母 結香）
湊谷 希彩ちゃん　北３東７
（父 悟 母 美樹）
池田 和紗ちゃん　字寒別
（父 裕介 母 寛恵）
西村 優季奈ちゃん　北７西１
（父 裕泰 母 真巳生）
村井 珀音ちゃん　北５西３
（父 龍馬 母 梢）
傳法 来斗ちゃん　北６西２
（父 直也 母 明日美）
河村 彩香ちゃん　南３東５
（父 武司 母 恵子）
田中 蒼ちゃん　字琴平
（父 忠義 母 ひろ美）
西村 大護ちゃん　北２東１
（父 靜雄 母 佳菜江）
伊藤 修永ちゃん　南４西２
（父 直之 母 留美）
滝口 和香菜ちゃん　南８西１
（父 和久 母 香織）

ごめいふくをお祈りします

石村 恵子さん(61)　南３東７
山本 一子さん(91)　北１西１
清水 武美さん(67)　字琴平
安達 直孝さん(79)　北４東１
久保 巴子さん(70)　南６東１
寺地 イセ子さん(86)　南３東６
國分 晃夫さん(79)　北５東３
泉 弘敏さん(69)　字高砂
藤田 洋さん(74)　北６西１

10月16日(火)までに住民課住民係へ届け出があったものを、承諾を受けた上で掲載しています。

人の動き　平成24年9月末現在

人口	15,451人
男	7,696人
女	7,755人
世帯数	7,510世帯
うち外国籍住民	192人

消防署からのお知らせ

☆灯油やガソリンの漏洩事故を防ぎましょう☆

秋も深まり、家庭では暖房器具を使用する季節となりました。
ポータブル式灯油ストーブに給油する場合は、ストーブの火が完全に消えたことを確認してから給油を行ってください。
暖房用灯油、除雪機用ガソリンなどを保管する時は、必ず専用の容器を使用してください。
ホームタンクについても、漏洩事故防止のため配管のひび割れや残量ゲージなどの破損が無いか確認をお願いします。

羊蹄山ろく消防組合倶知安消防署
危険物係
☎22－1089

9月末までの災害出動状況

	平成23年	平成24年
火災	7(6)件	14(7)件
救急	498件	571件
救助	14件	27件
その他	33件	63件

町外出動を含む。
カッコ内は町内発生件数

まちの事件簿 ―地域安全ニュース

『倶知安警察署＆倶知安町防犯協会』からのお知らせです。

主な事件
▽店舗敷地に無施錠で駐輪していた自転車が盗まれる事件が3件発生。
▽病院内でバッグから財布が盗まれる事件が発生。

交通事故
▽自動車を走行中、ブレーキ操作の不適切により、信号待ちの停止車両に追突する事故が発生。
▽一時停止後に優先道路に右折する際、左方の安全不確認により、左方から進行してきた車両と衝突する事故が発生。

9月末までの町内交通事故発生状況

	平成23年	平成24年
人身	25件	34件
物損	313件	330件
死者	0人	0人

会社が破産するにはお金が必要!?

岩内ひまわり基金法律事務所
弁護士 畠山 興一
☎0135－61－4777
FAX 0135－61－4888

質問
私はＡ会社の代表取締役を務めています。Ａ会社は業績が悪化し、回復の見込みが全く無く、負債を返済することもできないため、破産することを考えています。しかし、裁判所に破産を申し立てるにはお金がかかると聞きました。現在、Ａ会社には現金や預金がほとんど無いのですが、破産できないのでしょうか？

回答
会社の破産を裁判所へ申し立てる場合、裁判所へ予納金を納める必要があります。予納金の金額は、債権者数や債務総額等に応じて裁判所が決定しますが、少なくても数十万円の予納金を納めなければなりません。
会社に現金や預金がなくても、売掛金等を回収して予納金を準備する方法や財産を売却して予納金を準備する方法も考えられます。しかし、回収できる債権や処分できる財産が一切なくなり、予納金を準備できない状態になってしまうと破産できません。
会社の破産を決断することは、大きな心理的抵抗があると思いますが、予納金を準備できる時機を逃してしまうと破産したくてもできなくなります。
万が一のときは、早期に専門家にご相談下さい。

土地と住まいのご相談は
――親切第一――
北海道知事免許　後志(10)165号
ニセコ不動産
〒044－0051　☎(0136)22－0200(代表)
倶知安町北１条西１丁目21　FAX(0136)23－3800
ＨＰアドレス　http://nisekohudousan.jimdo.com

無料個別相談実施中!!(出張可)0120-963-470(クロー・サヨナラ)
電話受付:8:30-17:30　土日祝・夜間対応可(要予約)
債務整理
・払過ぎた借金が返ってくる可能性もあります。
・借金が大幅に減額される可能性があります。
お急ぎ下さい! 貸出枠の総量規制による債務整理の増加により金融機関の体力がなくなり、払い過ぎた借金が返ってこなくなる可能性もあります。
相続遺言　相続放棄・名義変更・生前贈与
▶WEBサイトこちらから! 倶知安 吉田事務所 検索
倶知安駅徒歩3分！ 北洋銀行向かい、はんこ広場2階
吉田聡司法書士・行政書士事務所(倶知安町南1条西1-33)